

7. INTERNATIONALES CHORFESTIVAL GRAZ

# VOICES OF SPIRIT

20.-23. MAI 2020

FESTIVAL - WORKSHOPS - CONCERTS



**RAJATON (FI)** ARTISTS IN RESIDENCE

**MIA MAKAROFF (FI)** COMPOSER IN RESIDENCE

JOSEF DÖLLER (AT), ANDRÉS GARCÍA (CO), ROBERT GÖSTL (DE), STEFAN GRUBER (AT), HUGO MALI (AT), FRANZ KARL PRASSL (AT), MICHAEL SCHADLER (AT), JAN SCHUMACHER (DE), SERGEY SIDORENKO (RU), ADRIANNA TAM (US), PATRIK THURNER (AT), TANJA VOGRIN (SI), GESA WERHAHN (DE), BIRGITTA WETZL (AT)

[www.voicesofspirit.at](http://www.voicesofspirit.at)

# VOICES OF SPIRIT 2020

Willkommen in Graz, der „heimlichen Chorhauptstadt“ Österreichs! Bereits zum 7. Mal werden sich internationale und heimische Chöre bei gemeinsamen Proben und Konzerten begegnen. „Voices of Spirit“ bietet dazu Workshops mit herausragenden Referent\*innen und eine Reihe von hochkarätigen Konzerten, beginnend mit einem Singen von über 50 Chören bei der „Langen Nacht der Chöre“. Lassen Sie sich von der einzigartigen Stimmung des Festivals und vom Flair unserer Stadt verzaubern!

## Rajaton und Mia Makaroff

Mit großer Freude dürfen wir dieses Jahr das renommierte finnische Ensemble Rajaton als Artists in Residence begrüßen. Sie werden während des Festivals nicht nur konzertieren, sondern ihre große Erfahrung bei Workshops weitergeben. Ebenfalls aus Finnland stammt Mia Makaroff, Komponistin und Arrangeurin für Ensembles wie Rajaton oder The King's Singers. Als Composer in Residence wird sie eine Auswahl ihrer Werke mit den Teilnehmenden erarbeiten und selbst dirigieren.

## Workshops

Unsere Workshops richten sich an Chorleiter\*innen, Sänger\*innen und Pädagog\*innen aller Genres und Niveaus. Die Themen sind ebenso spannend wie vielfältig und reichen von der Gregorianik und Alten Musik über Chormusik aus Lateinamerika bis zu Pop-Arrangements und alpenländischen Jodlern. Für Chordirigent\*innen gibt es zudem eine eigene Masterclass mit Studiochor.

Wir freuen uns Sie bei Voices of Spirit 2020 in Graz begrüßen zu dürfen!



**Franz M. Herzog**  
Künstlerischer  
Leiter



# A Teilnahme als Chor oder Ensemble

## A1 als Chor oder Ensemble inklusive Workshop

- Mittwoch: Teilnahme bei der Langen Nacht der Chöre
- Donnerstag: Workshop/Proben, abends Freundschaftskonzert „Out of Graz“
- Freitag: Workshop/Proben
- *Freitag: optional abends Besuch des Galakonzerts mit Rajaton*
- Samstag: vormittags Sightseeing in Graz mit Singing Bim und Singing Street, nachmittags Generalprobe, abends Abschlusskonzert

Bitte wählen Sie einen der folgenden Workshops:

### Workshop 1: „Der Zauber russischer Chormusik“

Sergey Sidorenko (RU)

für Erwachsenenchöre

KURSSPRACHE: ENGLISCH

### Workshop 2: „Northern Lights“

Dr. Adrianna Tam (US)

für Erwachsenenchöre

KURSSPRACHEN: ENGLISCH/DEUTSCH

### Workshop 3: „Voices of Tomorrow“

Dr. Robert Göstl (DE)

für Kinder- und Jugendchöre

KURSSPRACHEN: DEUTSCH/ENGLISCH

### Workshop 4: „The Music of Mia Makaroff“

Mia Makaroff (FI)

für Erwachsenenchöre

KURSSPRACHE: ENGLISCH



Preis inkl. Ticket für Konzert Rajaton und Choral Morning pro Person:  
Erwachsene (ab 16) € 100.- Kinder und Jugendliche (bis 15): € 75.-

Preis ohne Konzerttickets und Choral Morning pro Person:  
Erwachsene (ab 16) € 75.- Kinder und Jugendliche (bis 15): € 35.-



Adrianna Tam



Mia Makaroff



Sergey Siderenko



Robert Göstl

## A2 als Chor oder Ensemble ohne Workshop

- Mittwoch: Teilnahme an der Langen Nacht der Chöre
- Donnerstag: vormittags Gottesdienstgestaltung in einer Kirche in Graz, abends Freundschaftskonzert „Out of Graz“
- *Freitag: optional abends Besuch des Galakonzerts mit Rajaton*
- Samstag: vormittags Sightseeing in Graz mit Singing Bim und Singing Street, abends Besuch der Abschlusskonzerte



Preis inkl. Konzerte und Choral Morning pro Person:  
Erwachsene (ab 16) € 70.- Kinder und Jugendliche (bis 15): € 30.-

Preis ohne Konzerte und Choral Morning pro Person:  
Erwachsene (ab 16) € 50.- Kinder und Jugendliche (bis 15): € 20.-

# B Intensivkurse

## Für bereits bestehende Ensembles und Einzelteilnehmer\*innen.

Die Kurse sind aufbauend, ein Wechsel zu anderen Workshops ist nicht möglich.

### **B1** Ensemblesingen mit Rajaton (FI)

Bereits bestehende Ensembles können sich bei Stücken aus ihrem Repertoire coachen lassen. Einzelteilnehmer\*innen werden zu einem neuen Ensemble formiert. Den Abschluss bildet ein Konzert, bei dem die teilnehmenden Ensembles gemeinsam mit Rajaton auf der Bühne stehen werden.

KURSSPRACHE: ENGLISCH

- Mittwoch 14:00 Kursbeginn
- Freitag 18:00 Abschlusskonzert gemeinsam mit Rajaton

### **B2** Ensemblesingen Alte Musik mit Tanja Vogrin (SI)

Tanja Vogrin, Spezialistin für Alte Musik, betreut in ihrem Workshop Ensembles, die sich schwerpunktmäßig mit der Musik der Renaissance und des Barock beschäftigen möchten. Einzelteilnehmer\*innen werden zu einem neuen Ensemble formiert. Das Abschlusskonzert findet in einer stimmungsvollen Grazer Kirche statt.

KURSSPRACHEN: DEUTSCH / ENGLISCH

- Mittwoch 15:00 Kursbeginn
- Freitag 16:30 Abschlusskonzert

### **B3** Estill Voice Training und Anwendung im Pop-Chor oder Ensemble mit Patrik Thurner (AT)

Patrik Thurner ist zertifizierter Estill Voice Training-Instruktor. In diesem Intensivkurs werden die Teilnehmenden das Estill Voice Training System in Theorie und Praxis kennen lernen.

- Donnerstag 10:00-21:00
- Freitag 10:00-13:00



**Preis inkl. Konzerte und Choral Morning pro Person:**  
Erwachsene: € 175.- Schüler\*innen und Student\*innen : € 140.-

**Preis ohne Konzerte und Choral Morning pro Person:**  
Erwachsene € 125.- Schüler\*innen und Student\*innen : € 90.-

Rajaton



# C Einzelworkshops

Namhafte Vortragende bieten wertvolle Anregungen für die Chorarbeit aller Levels und Genres, für Amateure und Profis, Chorleiter\*innen, Sänger\*innen und Pädagog\*innen.

Die meisten Workshops finden im Steiermarkhof statt (in den Räumen: Grimming, Dachstein und Schlossberg).

Der Workshop **C13** findet im Johann-Joseph-Fux-Konservatorium statt.

Bitte erstellen Sie Ihren ganz persönlichen Zeitplan nach eigener Einteilung:

## Donnerstag, 21.05.2020

Raum	Grimming	
09:30 - 11:00	<b>C1</b> <b>Rhythm and Choir</b> (Mia Makaroff (FI))	
Räume	Schlossberg	Dachstein
11:30 - 13:00	<b>C5</b> <b>Chormusik aus Lateinamerika</b> (Andrés García)	<b>C8</b> <b>Steirisch singen und jodeln</b> (Hugo Mali)
14:30 - 16:00	<b>C6</b> <b>Ein Leben für Bach Tipps für die Arbeit mit Bach'scher Musik</b> (Josef Döller)	<b>C11</b> <b>Crashkurs Chorleitung</b> (Andrés García)
16:45 - 18:15	<b>C3</b> <b>Stimmbildung und Probenmethoden im Mädchenchor</b> (Gesa Werhan)	<b>C10</b> <b>Choralsingen – aber wie? Ein Crashkurs für Einsteiger</b> (Franz Karl Prassl)

# C Einzelworkshops

Freitag, 22.05.2020

Raum	Dachstein
09:30 - 11:00	<p>C9</p> <p><b>Der perfekte Chorklang - aus der Praxis für die Praxis</b> (Birgitta Wetzl)</p>
11:30 - 13:00	<p>C12</p> <p><b>Hits für die Gottesdienstgestaltung</b> (Michael Schadler)</p>
14:30 - 16:30	<p>C11</p> <p><b>Crashkurs Chorleitung</b> (Andrés García)</p>

Räume	Grimming	Konservatorium
14:30 - 15:30	<p>C2</p> <p><b>Gospels and Folk Songs from the USA</b> (Adrianna Tam)</p>	<p>C13</p> <p><b>Stimmbildung im Pop-Chor</b> (Patrik Thurner)</p>
15:30 - 16:30	<p>C4</p> <p><b>Der Zauber russischer Chormusik</b> (Sergey Sidorenko)</p>	
16:45 - 18:15	<p>C7</p> <p><b>Faszination Kärntnerlied</b> (Stefan Gruber)</p>	



Preis inkl. Konzerte und Choral Morning pro Person:  
Erwachsene: € 150.- Schüler\*innen und Student\*innen : € 100.-

Preis ohne Konzerte und Choral Morning pro Person:  
Erwachsene € 100.- Schüler\*innen und Student\*innen : € 60.-



Jan Schumacher



Patrik Thurner



Tanja Vogrin

# D Masterclass für Chordirigent\*innen

Mit dem renommierten Dirigenten Jan Schumacher (DE)  
Studiochor Cantanima (Leitung: Sebastian Meixner)  
max. 10 Teilnehmer\*innen

## Repertoire

- |                     |                       |
|---------------------|-----------------------|
| • Frank Havroy      | Sov, sov, liten gut   |
| • Franz M. Herzog   | In monte oliveti      |
| • Heinrich Schütz   | Vater unser SWV 429   |
| • Jaakko Mäntyjärvi | Die Stimme des Kindes |
| • Johannes Brahms   | Verlorene Jugend      |
| • Martin Stampfl    | Hide and Seek         |
| • Martin Stampfl    | A child's hymn        |
| • Mia Makaroff      | Kaikki maat           |
| • Stacey V. Gibbs   | God, great god        |

## Programmablauf

- **Mittwoch** 15:00-21:00 Masterclass mit Studiochor
- **Donnerstag** 09:00-13:00 sowie 15:00-21:30 Masterclass mit Studiochor
- **Freitag** 09:00-13:00 Privatissimum mit Korrepetitor  
15:00-18:30 Masterclass mit Studiochor  
20:30 Galakonzert Rajaton
- **Samstag** 10:30-13:30 Masterclass mit Studiochor  
16:00 Abschlusskonzert in der Stadtpfarrkirche  
20:30 Galakonzert „Northern Lights“

**BEWERBUNG MIT CV, FOTO UND VIDEO BIS 16.02.2020 AN**  
[organisation@voicesofspirit.at](mailto:organisation@voicesofspirit.at)

**NORMALPREIS** inkl. Konzertbesuchen: € 230.-  
für **STUDENT\*INNEN**: € 200.-

# E Konzerte

Besuch von allen Konzerten mit reservierten Top-Plätzen inklusive  
Programmbuch und Teilnahme beim Choral Morning.

**PREIS: € 85.-**

Tickets für einzelne Konzerte sind beim Chorverband Steiermark  
(+43 316 829925, [stmk@chorverband.at](mailto:stmk@chorverband.at)), auf [oeticket.com](http://oeticket.com)  
oder [www.voicesofspirit.at](http://www.voicesofspirit.at) erhältlich!

# Festivalprogramm

**Mittwoch, 20.05.2020**

## Workshops

**14:00-18:00** Beginn des Intensivkurses Rajaton

*Steiermarkhof*

**15:00 - 18:00** Beginn des Intensivkurses Alte Musik

*Johann-Joseph Fux Konservatorium*

**15:00 - 21:00** Beginn der Masterclass mit Jan Schumacher

*Johann-Joseph Fux Konservatorium*

## Konzerte

**18:00** Eröffnung des Festivals und der Langen Nacht der Chöre

*Landhaushof*

**19:00 - 21:00** Lange Nacht der Chöre

*Locations in der Innenstadt*

**21:30** Abschluss Lange Nacht der Chöre

*Landhaushof*

2020  
LANGE  
NACHT  
DER

Chöre

## Donnerstag, 21.05.2020

### Workshops

**09:00** Warm up für alle

*Steiermarkhof*

**09:30-13:00 & 14:30-18:15**

Einzelworkshops

*Steiermarkhof*

**09:30-13:00**

Chorworkshops

*Steiermarkhof, Musikgymnasium*

**09:00-13:00 & 15:00-18:30**

Intensivkurs Ensemblesingen Rajaton

*Steiermarkhof*

**10:00-13:00 & 15:00-21:00**

Intensivkurs ESTILL Voice Training

*Johann-Joseph Fux Konservatorium*

**09:00-13:00 & 15:00-18:30**

Intensivkurs ENSEMBLESINGEN Alte Musik

*Johann-Joseph Fux Konservatorium*

**09:00-13:00 & 15:00-21:30**

Masterclass mit Jan Schumacher

*Johann-Joseph Fux Konservatorium*

### Konzerte

**20:00** Chorkonzert

*Mariahilferkirche*

**abends:** Freundschaftskonzerte „Out of Graz“

*in den steirischen Regionen*

# Festivalprogramm

**Freitag, 22.05.2020**

## Workshops

**09:00** Warm up für alle

*Steiermarkhof*

**09:30-13:00 & 14:30-18:15**

Einzelworkshops

*Steiermarkhof*

**09:30-13:00 & 14:30-16:30**

Chorworkshops

*Steiermarkhof, Musikgymnasium*

**09:00-13:00 & 15:00-18:30**

Intensivkurs Ensemblesingen Rajaton

*Steiermarkhof*

**10:00-13:00**

Intensivkurs ESTILL Voice Training

*Johann-Joseph Fux Konservatorium*

**09:00-13:00 & 15:00-18:30**

Intensivkurs ENSEMBLESINGEN Alte Musik

*Johann-Joseph Fux Konservatorium*

**09:00-13:00 & 15:00-18:30**

Masterclass mit Jan Schumacher

*Johann-Joseph Fux Konservatorium*

## Konzerte

**16:30** Abschlusskonzert Ensembleworkshop Alte Musik

*Kirche der Barmherzigen Brüder*

**18:00** Abschlusskonzert Ensembleworkshop Rajaton

*Orpheum*

**20:30** Galakonzert Rajaton

*Orpheum*

**Samstag, 23.05.2020**

**Workshops**

**09:00-12:15** Choral Morning

*Steiermarkhof*

**09:30-13:00 & 14:30-16:30**

Chorworkshops

*Steiermarkhof, Musikgymnasium*

**10:30-13:30**

Masterclass mit Jan Schumacher

*Johann-Joseph Fux Konservatorium*

**Konzerte**

**11:00-13:30**

The Singing Bim. The Singing Street.

*Altstadt*

**16:00** Abschlusskonzert Masterclass

*Stadtpfarrkirche*

**18:00** Konzert Voices of Tomorrow

*Kirche St. Andrä*

**20:30** Galakonzert Northern Lights

*Kirche St. Andrä*



# Infos & Impressum

## ANMELDUNG

Bewerbungen / Anmeldungen sind auf unserer Homepage bis **16. FEBRUAR 2020** möglich --> [www.voicesofspirit.at](http://www.voicesofspirit.at)

Chöre und Ensembles leisten eine Anzahlung von € 200 um die Teilnahme zu fixieren. Einzelteilnehmer\*innen fixieren ihre Teilnahme mit der Einzahlung des Kursbeitrages.

## UNTERKUNFT

Bei der Suche nach einer Unterkunft sind wir gerne behilflich. Passende Optionen finden Sie auch auf [graztourismus.at](http://graztourismus.at)

## KONTAKT

Chorverband Steiermark  
Landhausgasse 12/III  
8010 Graz  
+43-316-829925  
stmk@chorverband.at  
organisation@voicesofspirit.at  
[www.voicesofspirit.at](http://www.voicesofspirit.at)

chor  
verband  
steier  
mark



## KOOPERATIONSPARTNER



SAVE THE DATE:

**VOICES OF SPIRIT**

**8. INTERNATIONALES CHORFESTIVAL GRAZ**

**12.-16. MAI 2021**

[www.voicesofspirit.at](http://www.voicesofspirit.at)